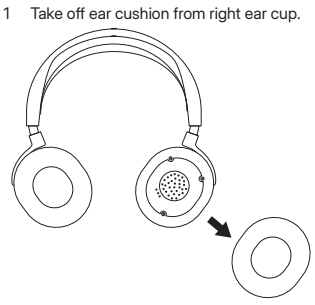
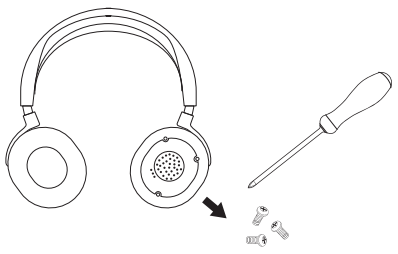
BATTERY REPLACEMENT INSTRUCTIONS

English

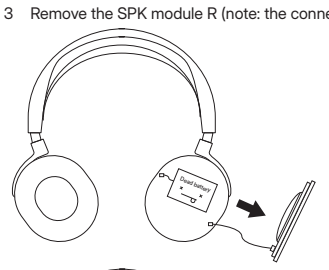
1 Take off ear cushion from right ear cup.

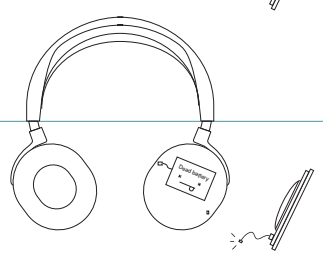


2 Take off the 3 screws from ear cup.

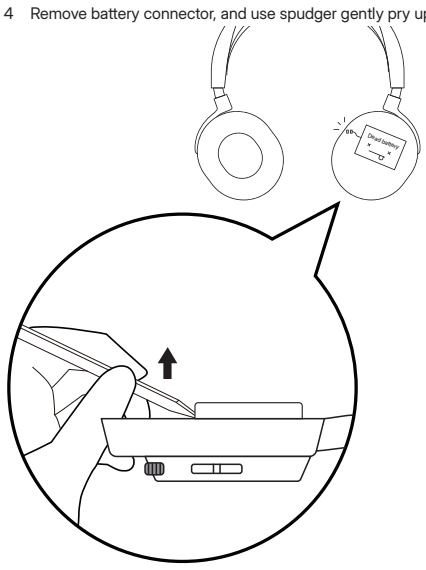


3 Remove the SPK module R (note: the connector needs to be unplugged).

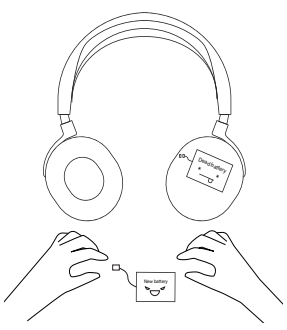




4 Remove battery connector, and use spudger gently pry up the battery.



5 Re-apply the foam tape for the battery and secure the new battery in place..



Battery Information:

Rechargeable Lithium-ion Battery
Model No: PL603033 1ICP6/30/33
Normal voltage: 3.7Vdc
Rated Capacity: 600mAh
Rated Energy: 2.22Wh
Limited Chargingvoltage: 4.2Vdc
MFR: HUIZHOU EVERPOWER TECHNOLOGYCO.,LTD
Weight: 12.2g
Critical Raw Materials: Lithium Cobalt Oxide/Graphite/Carbon nanotubes/Copper/Aluminum
The hazardous substances: 1.3-propanesultone
Applicable fire extinguishers: dry powder fire extinguishers, carbon dioxide fire extinguishers.
Made in China

Battery Replacement Safety Information

1 Please read these instructions completely before performing any operation.
2 When replacing the battery, please avoid short-circuiting, puncturing, or causing other damage to the battery.
3 When purchasing a non-original battery, you must choose a battery with the same specifications as the original one.
4 To purchase original batteries, please visit the official website: https://steelseries.com/
5 For detailed battery information, please scan the QR code on the battery body.
6 Purchase batteries: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Online battery replacement guide: https://steelseries.com/product-information-guides

Waste battery prevention and management information:

1 If the bin symbol is marked with Cd or Pb underneath, it indicates that the battery contains specific heavy metals and must be disposed of properly.
2 You may return your waste batteries free of charge through any retailer selling this brand of batteries.
3 Please take precautions with waste batteries to prevent short circuits that may cause fire or explosion risks.
4 Hazardous substances contained in batteries, if not properly recycled, may seep into soil and water sources through wastewater or residue, causing chronic harm to human health and damaging ecological balance.

Français

1 Retirez le coussinet de l'écouteur droit.
2 Retirez les vis de l'écouteur.
3 Retirez le module haut-parleur D (remarque : le connecteur doit être débranché).
4 Retirez le connecteur de la batterie et utilisez une spatule pour soulever délicatement la batterie.
5 Réappliquez le ruban mousse pour la batterie et fixez la nouvelle batterie en place.

Informations de sécurité pour le remplacement de la batterie

1 Veuillez lire attentivement l'intégralité de ces instructions avant toute opération.
2 Lors du remplacement de la batterie, évitez de la court-circuiter, de la perforer ou de l'endommager de toute autre manière.
3 Lors de l'achat d'une batterie non d'origine, vous devez choisir une batterie ayant les mêmes spécifications que la batterie d'origine.
4 Pour acheter des batteries d'origine, veuillez visiter le site officiel : https://steelseries.com/
5 Pour des informations détaillées sur la batterie, veuillez scanner le code QR sur le corps de la batterie.
6 Acheter des batteries : https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Guide de remplacement de batterie en ligne : https://steelseries.com/product-information-guides

Informations sur la prévention et la gestion des déchets de batteries :

1 Si le symbole de la poubelle barrée comporte la mention Cd ou Pb en dessous, cela indique que la batterie contient des métaux lourds spécifiques et doit être éliminée de manière appropriée.
2 Vous pouvez retourner gratuitement vos déchets de batteries auprès de tout détaillant vendant des batteries de cette marque.
3 Veuillez prendre des précautions avec les déchets de batteries afin d'éviter les courts-circuits pouvant entraîner des risques d'incendie ou d'explosion.
4 Les substances dangereuses contenues dans les batteries peuvent, si elles ne sont pas correctement recyclées, s'infiltrer dans le sol et les sources d'eau par les eaux usées ou les résidus, causant des dommages chroniques à la santé humaine et altérant l'équilibre écologique.

Deutsch

1 Nehmen Sie das Ohrpolster von der rechten Ohrmuschel ab.
2 Entfernen Sie die Schrauben von der Ohrmuschel.
3 Entfernen Sie das Lautsprechermodul R (Hinweis: Der Stecker muss abgezogen werden).
4 Entfernen Sie den Akku-Stecker und hebeln Sie den Akku mit einem Spudger vorsichtig heraus.
5 Bringen Sie das Schaumstoffklebeband für den Akku erneut an und befestigen Sie den neuen Akku an seiner Position.

Sicherheitshinweise zum Batteriewechsel

1 Bitte lesen Sie diese Anleitung vor jedem Eingriff vollständig durch.
2 Achten Sie beim Batteriewechsel darauf, die Batterie nicht kurzzuschließen, zu durchstechen oder anderweitig zu beschädigen.
3 Beim Kauf von Nicht-Original-Batterien müssen Sie eine Batterie mit den gleichen Spezifikationen wie die Original-Batterie wählen.
4 Um Original-Batterien zu erwerben, besuchen Sie bitte die offizielle Website: https://steelseries.com/
5 Für detaillierte Batterieinformationen scannen Sie bitte den QR-Code auf dem Batteriekörper.
6 Batterien kaufen: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Online-Anleitung zum Batteriewechsel: https://steelseries.com/product-information-guides

Informationen zur Vermeidung und Entsorgung von Altbatterien:

1 Wenn unter dem Mülltonnensymbol Cd oder Pb angegeben ist, bedeutet dies, dass die Batterie bestimmte Schwermetalle enthält und ordnungsgemäß entsorgt werden muss.
2 Sie können Ihre Altbatterien kostenlos bei jedem Händler zurückgeben, der Batterien dieser Marke verkauft.
3 Bitte treffen Sie bei Altbatterien Vorsichtsmaßnahmen, um Kurzschlüsse zu vermeiden, die zu Brand- oder Explosionsgefahr führen können.
4 In Batterien enthaltene Schadstoffe können, wenn sie nicht ordnungsgemäß recycelt werden, über Abwasser oder Rückstände in Boden und Wasserquellen gelangen, die menschliche Gesundheit chronisch schädigen und das ökologische Gleichgewicht beeinträchtigen.

Italiano

1 Rimuovere il cuscinetto auricolare dal padiglione destro.
2 Rimuovere le viti dal padiglione auricolare.
3 Rimuovere il modulo altoparlante R (nota: il connettore deve essere scollegato).
4 Rimuovere il connettore della batteria e utilizzare uno spudger per sollevare delicatamente la batteria.
5 Riapplicare il nastro adesivo in schiuma per la batteria e fissare la nuova batteria in posizione.

Informazioni di sicurezza per la sostituzione della batteria

1 Si prega di leggere completamente queste istruzioni prima di eseguire qualsiasi operazione.
2 Durante la sostituzione della batteria, evitare di cortocircuitarla, perforarla o danneggiarla in altro modo.
3 In caso di acquisto di batterie non originali, è necessario sceglierne una con le stesse specifiche di quella originale.
4 Per acquistare batterie originali, visitare il sito web ufficiale: https://steelseries.com/
5 Per informazioni dettagliate sulla batteria, scansionare il codice QR sul corpo della batteria.
6 Acquistare batterie: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Guida online alla sostituzione della batteria: https://steelseries.com/product-information-guides

Informazioni sulla prevenzione e gestione dei rifiuti di pile e accumulatori:

1 Se sotto il simbolo del bidone barrato è presente la dicitura Cd o Pb, indica che la batteria contiene metalli pesanti specifici e deve essere smaltita correttamente.
2 È possibile restituire gratuitamente i rifiuti di batterie presso qualsiasi rivenditore che venda batterie di questo marchio.
3 Adottare precauzioni con i rifiuti di batterie per evitare cortocircuiti che potrebbero causare rischi di incendio o esplosione.
4 Le sostanze pericolose contenute nelle batterie, se non correttamente riciclate, possono penetrare nel terreno e nelle falde acquifere attraverso acque reflue o residui, provocando danni cronici alla salute umana e compromettendo l'equilibrio ecologico.

Español

1 Retire la almohadilla del auricular derecho.
2 Retire los tornillos del auricular.
3 Retire el módulo altavoz R (nota: el conector debe estar desenchufado).
4 Retire el conector de la batería y use una espátula (spudger) para hacer palanca suavemente y levantar la batería.
5 Vuelva a aplicar la cinta de espuma para la batería y asegure la nueva batería en su lugar.

Información de seguridad para el reemplazo de la batería

1 Por favor, lea estas instrucciones por completo antes de realizar cualquier operación.
2 Al reemplazar la batería, evite provocar cortocircuitos, perforarla o dañarla de cualquier otra forma.
3 Al comprar baterías que no sean originales, debe elegir una batería con las mismas especificaciones que la original.
4 Para comprar baterías originales, visite el sitio web oficial: https://steelseries.com/
5 Para obtener información detallada sobre la batería, escanee el código QR en el cuerpo de la batería.
6 Comprar baterías: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Guía en línea para el reemplazo de la batería: https://steelseries.com/product-information-guides

Información sobre la prevención y gestión de residuos de pilas y baterías:

1 Si el símbolo del contenedor tachado tiene marcada la indicación Cd o Pb debajo, indica que la batería contiene metales pesados específicos y debe desecharse adecuadamente.
2 Puede devolver las baterías usadas sin coste alguno a través de cualquier distribuidor que venda baterías de esta marca.
3 Tome precauciones con las baterías usadas para evitar cortocircuitos que puedan provocar riesgos de incendio o explosión.
4 Las sustancias peligrosas contenidas en las baterías, si no se reciclan adecuadamente, pueden filtrarse en el suelo y las fuentes de agua a través de aguas residuales o desechos, provocando daños crónicos a la salud humana y dañando el equilibrio ecológico.

Português

1 Retire a almofada do auricular direito.
2 Retire os parafusos do auricular.
3 Remova o módulo de altifalante R (nota: o conector precisa de ser desligado).
4 Remova o conector da bateria e use uma espátula (spudger) para levantar suavemente a bateria.
5 Reaplique a fita de espuma para a bateria e fixe a nova bateria no lugar.

Informações de segurança para substituição da bateria

1 Por favor, leia estas instruções na íntegra antes de realizar qualquer operação.
2 Ao substituir a bateria, evite causar curto-circuito, perfurá-la ou danificá-la de qualquer outra forma.
3 Ao adquirir baterias não originais, deve escolher uma bateria com as mesmas especificações da original.
4 Para adquirir baterias originais, visite o site oficial: https://steelseries.com/
5 Para obter informações detalhadas sobre a bateria, faça a leitura do código QR no corpo da bateria.
6 Comprar baterias: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Guia online para substituição da bateria: https://steelseries.com/product-information-guides

Informações sobre prevenção e gestão de resíduos de baterias:

1 Se o símbolo do caixote do lixo tiver a indicação Cd ou Pb na parte inferior, significa que a bateria contém metais pesados específicos e deve ser eliminada de forma adequada.
2 Pode devolver as suas baterias usadas gratuitamente através de qualquer revendedor que venda baterias desta marca.
3 Tome precauções com as baterias usadas para evitar curtos-circuitos que possam causar riscos de incêndio ou explosão.
4 As substâncias perigosas contidas nas baterias, se não forem devidamente recicladas, podem infiltrar-se no solo e nos recursos hídricos através de águas residuais ou resíduos, causando danos crónicos à saúde humana e prejudicando o equilíbrio ecológico.

Nederlands

1 Verwijder het oorkussen van de rechter oorschelp.
2 Verwijder de schroeven uit de oorschelp.
3 Verwijder de luidsprekermodule R (opmerking: de connector moet worden losgekoppeld).
4 Verwijder de batterijconnector en gebruik een spudger om de batterij voorzichtig omhoog te tillen.
5 Breng het schuimtape voor de batterij opnieuw aan en zet de nieuwe batterij op zijn plaats vast.

Veiligheidsinformatie voor batterijvervanging

1 Lees deze instructies volledig door voordat u handelingen uitvoert.
2 Zorg er bij het vervangen van de batterij voor dat u geen kortsluiting, perforatie of andere schade aan de batterij veroorzaakt.
3 Bij de aanschaf van een niet-originele batterij moet u een batterij kiezen met dezelfde specificaties als de originele.
4 Bezoek de officiële website om originele batterijen te kopen: https://steelseries.com/
5 Scan de QR-code op de batterij zelf voor gedetailleerde batterij-informatie.
6 Batterijen kopen: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Online handleiding voor batterijvervanging: https://steelseries.com/product-information-guides

Informatie over preventie en beheer van afgedankte batterijen:

1 Als onder het vuilnisbaksymbool Cd of Pb staat aangegeven, betekent dit dat de batterij specifieke zware metalen bevat en op de juiste wijze moet worden afgevoerd.
2 U kunt uw afgedankte batterijen gratis inleveren bij elke verkoper die batterijen van dit merk verkoopt.
3 Neem voorzorgsmaatregelen bij afgedankte batterijen om kortsluiting te voorkomen die brand- of explosiegevaar kan veroorzaken.
4 Gevaarlijke stoffen in batterijen kunnen, als ze niet op de juiste wijze worden gerecycled, via afvalwater of residuen in de bodem en waterbronnen terechtkomen, wat chronische schade aan de menselijke gezondheid kan toebrengen en het ecologische evenwicht kan verstoren.

Română

1 Scoateți pernuța de pe casca dreaptă.
2 Scoateți șuruburile de pe cască.
3 Scoateți modulul difuzor R (notă: conectorul trebuie deconectat).
4 Scoateți conectorul bateriei și utilizați o spatulă (spudger) pentru a ridica ușor bateria.
5 Aplicați din nou banda adezivă spumată pentru baterie și fixați noua baterie la loc.

Informații de siguranță pentru înlocuirea bateriei

1 Vă rugăm să citiți în întregime aceste instrucțiuni înainte de a efectua orice operațiune.
2 La înlocuirea bateriei, evitați scurtcircuitarea, perforarea sau deteriorarea în orice alt mod a acesteia.
3 La achiziționarea de baterii neoriginale, trebuie să alegeți o baterie cu aceleași specificații ca și cea originală.
4 Pentru a achiziționa baterii originale, vă rugăm să vizitați site-ul oficial: https://steelseries.com/
https://steelseries.com/
5 Pentru informații detaliate despre baterie, vă rugăm să scanați codul QR de pe corpul bateriei.
6 Cumpărați baterii: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Ghid online de înlocuire a bateriei: https://steelseries.com/product-information-guides

Informații privind prevenirea și gestionarea deșeurilor de baterii:

1 Dacă sub simbolul coșului de gunoi barat este marcat Cd sau Pb, aceasta indică faptul că bateria conține metale grele specifice și trebuie eliminată în mod corespunzător.
2 Puteți returna gratuit deșeurile de baterii prin intermediul oricărui comerciant care vinde baterii ale acestei mărci.
3 Vă rugăm să luați măsuri de precauție cu deșeurile de baterii pentru a preveni scurtcircuitele care pot provoca riscuri de incendiu sau explozie.
4 Substanțele periculoase conținute în baterii, dacă nu sunt reciclate corespunzător, se pot infiltra în sol și sursele de apă prin ape reziduale sau reziduuri, provocând daune cronice sănătății umane și afectând echilibrul ecologic.

Suomi

1 Irrota korvapehmuste oikeasta korvakupista.
2 Irrota ruuvit korvakupista.
3 Poista kaiutinmoduuli R (huomautus: liitin on irrotettava).
4 Irrota akun liitin ja kampia akku varovasti ylös muovilaatalla (spudger).
5 Kiinnitä akun vaahtoteippi uudelleen ja kiinnitä uusi akku paikalleen.

Akun vaihdon turvallisuustiedot

1 Lue nämä ohjeet kokonaan ennen minkään toimenpiteen suorittamista.
2 Kun vaihdat akun, vältä aiheuttamasta akun oikosulkua, lävistämistä tai muuta vaurioitumista.
3 Kun ostat muun kuin alkuperäisen akun, sinun on valittava akku, jolla on samat tekniset tiedot kuin alkuperäisellä.
4 Voit ostaa alkuperäisiä akkuja viralliselta verkkosivustolta: https://steelseries.com/
5 Katso tarkemmat akutiedot skannaamalla akun rungossa oleva QR-koodi.
6 Osta akkuja: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Verkossa oleva akun vaihto-opas: https://steelseries.com/product-information-guides

Tietoa käytettyjen akkujen ehkäisystä ja jätehuollosta:

1 Jos roskakorisymbolin alla on merkintä Cd tai Pb, se tarkoittaa, että akku sisältää tiettyjä raskasmetalleja ja se on hävitettävä asianmukaisesti.
2 Voit palauttaa käytetyt akut veloituksetta minkä tahansa tämänmerkkisiä akkuja myyvän jälleenmyyjän kautta.
3 Ryhdy varotoimiin käytettyjen akkujen kanssa oikosulkujen estämiseksi, jotka voivat aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran.
4 Akkujen sisältämät vaaralliset aineet voivat jäteveden tai jäännösten kautta päästä maaperään ja vesilähteisiin, jos niitä ei kierrätetä asianmukaisesti, aiheuttaen kroonista haittaa ihmisten terveydelle ja vahingoittaen ekologista tasapainoa.

Dansk

1 Tag ørepuden af højre ørekopp.
2 Fjern skruerne fra ørekoppen.
3 Fjern højttalermodul R (bemærk: stikket skal tages ud).
4 Fjern batteri-stikket, og brug en spudger til forsigtigt at lirke batteriet op.
5 Genmonter skumtapen til batteriet, og fastgør det nye batteri på plads.

Sikkerhedsoplysninger vedrørende udskiftning af batteri

1 Læs venligst denne vejledning fuldstændigt, før du udfører nogen handlinger.
2 Undgå at kortslutte, punktere eller på anden måde beskadige batteriet, når du udskifter det.
3 Ved køb af uoriginale batterier skal du vælge et batteri med de samme specifikationer som det originale.
4 Besøg den officielle hjemmeside for at købe originale batterier: https://steelseries.com/
5 Scan QR-koden på selve batteriet for at få detaljerede batterioplysninger.
6 Køb batterier: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Online vejledning til batteriudskiftning: https://steelseries.com/product-information-guides

Oplysninger om forebyggelse og håndtering af affaldsbatterier:

1 Hvis skraldespandssymbolet er mærket med Cd eller Pb nedenunder, angiver det, at batteriet indeholder specifikke tungmetaller og skal bortskaffes korrekt.
2 Du kan returnere dine udtjente batterier gratis via enhver forhandler, der sælger batterier af dette mærke.
3 Tag forholdsregler med udtjente batterier for at forhindre kortslutninger, der kan forårsage brand- eller eksplosionsfare.
4 Farlige stoffer i batterier kan, hvis de ikke genanvendes korrekt, sive ud i jord og vandkilder via spildevand eller restprodukter, hvilket kan forårsage kronisk skade på menneskers sundhed og skade den økologiske balance.

Svenska

1 Ta av öronkudden från höger öronkåpa.
2 Ta bort skruvarna från öronkåpan.
3 Ta bort högtalarmodul R (obs! kontakten måste kopplas ur).
4 Ta bort batterikontakten och använd en lirka/spudger för att försiktigt bända upp batteriet.
5 Sätt tillbaka skumtejpen för batteriet och fäst det nya batteriet på plats.

Säkerhetsinformation för batteribyte

1 Läs igenom dessa instruktioner helt innan du utför några åtgärder.
2 Undvik att kortsluta, punktera eller på annat sätt skada batteriet när du byter ut det.
3 Vid köp av icke-originalbatterier måste du välja ett batteri med samma specifikationer som originalet.
4 Besök den officiella webbplatsen för att köpa originalbatterier: https://steelseries.com/
5 Skanna QR-koden på själva batteriet för detaljerad batteriinformation.
6 Köp batterier: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Onlineguide för batteribyte: https://steelseries.com/product-information-guides

Information om förebyggande och hantering av förbrukade batterier:

1 Om soptunnesymbolen är märkt med Cd eller Pb därunder betyder det att batteriet innehåller specifika tungmetaller och måste kasseras på rätt sätt.
2 Du kan återlämna dina förbrukade batterier kostnadsfritt via alla återförsäljare som säljer batterier av detta märke.
3 Vidta försiktighetsåtgärder med förbrukade batterier för att förhindra kortslutningar som kan orsaka brand- eller explosionsrisker.
4 Farliga ämnen i batterier kan, om de inte återvinns på rätt sätt, sippra ut i mark och vattenkällor genom avloppsvatten eller rester, vilket kan orsaka kroniska skador på människors hälsa och skada den ekologiska balansen.

Polski

1 Zdejmij poduszkę nauszną z prawej muszli słuchawkowej.
2 Wykręć śruby z muszli słuchawkowej.
3 Wyjmij moduł głośnika R (uwaga: złącze musi zostać odłączone).
4 Odłącz złącze baterii i za pomocą otwieraka (spudger) delikatnie podważ baterię.
5 Ponownie nałóż taśmę piankową na baterię i zamocuj nową baterię na miejscu.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa wymiany baterii

1 Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności należy przeczytać całą instrukcję.
2 Podczas wymiany baterii należy unikać jej zwierania, przebijania lub uszkadzania w inny sposób.
3 Kupując nieoryginalną baterię, należy wybrać baterię o takich samych parametrach jak oryginalna.
4 Aby kupić oryginalne baterie, odwiedź oficjalną stronę internetową: https://steelseries.com/
5 Aby uzyskać szczegółowe informacje o baterii, zeskanuj kod QR na obudowie baterii.
6 Zakup baterii: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Internetowy przewodnik wymiany baterii: https://steelseries.com/product-information-guides

Informacje dotyczące zapobiegania powstawaniu i gospodarowania zużytymi bateriami:

1 Jeśli pod symbolem przekreślonego kosza znajduje się oznaczenie Cd lub Pb, oznacza to, że bateria zawiera określone metale ciężkie i musi zostać odpowiednio zutylizowana.
2 Zużyte baterie można bezpłatnie zwrócić u dowolnego sprzedawcy oferującego baterie tej marki.
3 W przypadku zużytych baterii należy podjąć środki ostrożności, aby zapobiec zwarciom, które mogą powodować zagrożenie pożarem lub wybuchem.
4 Substancje niebezpieczne zawarte w bateriach, jeśli nie zostaną poddane prawidłowemu recyklingowi, mogą przedostać się do gleby i źródeł wody przez ścieki lub pozostałości, powodując chroniczne szkody dla zdrowia ludzkiego i niszcząc równowagę ekologiczną.

Български

1 Свалете възглавничката за ухо от дясната чашка на слушалките.
2 Свалете винтовете от чашката на слушалките.
3 Отстранете високоговорителния модул R (забележка: конекторът трябва да бъде изключен).
4 Изключете конектора на батерията и с помощта на шпатула (spudger) внимателно повдигнете батерията.
5 Поставете отново пенопластовата лента за батерията и закрепете новата батерия на място.

Информация за безопасност при смяна на батерията

1 Моля, прочетете изцяло тези инструкции, преди да извършвате каквито и да е

операции.
2 Когато сменяте батерията, избягвайте да я давате на късо, да я пробивате или да я повреждате по друг начин.
3 При закупуване на неоригинална батерия трябва да изберете батерия със същите спецификации като оригиналната.
4 За да закупите оригинални батерии, моля, посетете официалния уебсайт: https://steelseries.com/
5 За подробна информация за батерията, моля, сканирайте QR кода върху корпуса на батерията.
6 Купете батерии: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Онлайн ръководство за смяна на батерията: https://steelseries.com/product-information-guides

Информация за предотвратяване и управление на отпадъчни батерии:

1 Ако под символа на зачеркнатата кофа за боклук е отбелязано Cd или Pb, това показва, че батерията съдържа специфични тежки метали и трябва да се изхвърли правилно.
2 Можете да върнете вашите отпадъчни батерии безплатно чрез всеки търговец на дребно, продаващ батерии от тази марка.
3 Моля, вземете предпазни мерки с отпадъчните батерии, за да предотвратите къси съединения, които могат да доведат до рискове от пожар или експлозия.
4 Опасните вещества, съдържащи се в батериите, ако не бъдат правилно рециклирани, могат да проникнат в почвата и водните източници чрез отпадъчни води или остатъци, причинявайки хронични увреждания на човешкото здраве и нарушавайки екологичното равновесие.

Čeština

1 Sundejte náušník z pravého sluchátka.
2 Vyšroubujte šrouby ze sluchátka.
3 Vyjměte reproduktorový modul R (poznámka: konektor je třeba odpojit).
4 Odpojte konektor baterie a pomocí plastového páčidla (spudger) baterii jemně vypačte.
5 Znovu naneste pěnovou pásku pro baterii a zajistěte novou baterii na místě.

Bezpečnostní informace pro výměnu baterie

1 Před prováděním jakýchkoli činností si prosím přečtěte celý tento návod.
2 Při výměně baterie dbejte na to, abyste nezpůsobili její zkrat, nepropíchli ji ani ji jinak nepoškodili.
3 Při nákupu neoriginální baterie musíte vybrat baterii se stejnými specifikacemi, jako má originální baterie.
4 Chcete-li zakoupit originální baterie, navštivte oficiální webové stránky: https://steelseries.com/
5 Podrobné informace o baterii získáte naskenováním QR kódu na samotné baterii.
6 Koupit baterie: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Online průvodce výměnou baterie: https://steelseries.com/product-information-guides

Informace o prevenci a nakládání s odpadními bateriemi:

1 Pokud je pod symbolem přeškrtnuté popelnice vyznačeno Cd nebo Pb, znamená to, že baterie obsahuje specifické těžké kovy a musí být řádně zlikvidována.
2 Odpadní baterie můžete bezplatně vrátit prostřednictvím kteréhokoli prodejce prodávajícího baterie této značky.
3 U odpadních baterií proveďte preventivní opatření, abyste zabránili zkratu, který může způsobit riziko požáru nebo výbuchu.
4 Nebezpečné látky obsažené v bateriích mohou v případě nesprávné recyklace proniknout odpadními vodami nebo zbytky do půdy a vodních zdrojů, což může způsobit chronické poškození lidského zdraví a narušit ekologickou rovnováhu.

Eesti keel

1 Eemaldage parema kõrvaklapi padjand.
2 Eemaldage kruvid kõrvaklapilt.
3 Eemaldage kõlari moodul R (märkus: konnektor tuleb lahti ühendada).
4 Eemaldage aku konnektor ja kergitage aku spudger'i abil ettevaatlikult üles.
5 Paigaldage akule uuesti vahteip ja kinnitage uus aku oma kohale.

Aku vahetamise ohutusteave

1 Enne mis tahes toimingute tegemist lugege need juhised täielikult läbi.
2 Aku vahetamisel vältige aku lühisesse laskmist, torkamist või muul viisil kahjustamist.
3 Mitteoriginaalaku ostmisel peate valima originaaliga samade tehniliste andmetega aku.
4 Originaalakude ostmiseks külastage ametlikku veebisaiti: https://steelseries.com/
5 Täpsema teabe saamiseks aku kohta skannige aku korpusel olevat QR-koodi.
6 Osta akusid: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Veebipõhine aku vahetamise juhend: https://steelseries.com/product-information-guides

Teave patarei- ja akujäätmete tekke vältimise ja haldamise kohta:

1 Kui prügikasti sümboli alla on märgitud Cd või Pb, näitab see, et aku sisaldab teatud raskmetalle ja see tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada.
2 Saate oma vanad akud tasuta tagastada mis tahes jaemüüja kaudu, kes müüb selle kaubamärgi akusid.
3 Rakendage akujäätmete käsitsemisel ettevaatusabinõusid lühiste vältimiseks, mis võivad põhjustada tule- või plahvatusohtu.
4 Akudes sisalduvad ohtlikud ained võivad vale ringlussevõtu korral heitvee või jääkide kaudu pinnasesse ja veeallikatesse imbuda, tekitades kroonilist kahju inimeste tervisele ning kahjustades ökoloogilist tasakaalu.

Ελληνικά

1 Αφαιρέστε το μαξιλαράκι αυτιού από το δεξί ακουστικό.
2 Αφαιρέστε τις βίδες από το ακουστικό.
3 Αφαιρέστε τη μονάδα ηχείου R (σημείωση: ο σύνδεσμος πρέπει να αποσυνδεθεί).
4 Αφαιρέστε τον σύνδεσμο της μπαταρίας και χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα (spudger) για να ανασηκώσετε προσεκτικά την μπαταρία.
5 Τοποθετήστε ξανά την αφρώδη ταινία για την μπαταρία και ασφαλίστε τη νέα μπαταρία στη θέση της.

Πληροφορίες ασφαλείας για την αντικατάσταση της μπαταρίας

1 Παρακαλούμε διαβάστε πλήρως αυτές τις οδηγίες πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε ενέργεια.
2 Κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας, αποφύγετε τη βραχυκύκλωση, τη διάτρηση ή οποιαδήποτε άλλη ζημιά στην μπαταρία.
3 Όταν αγοράζετε μη αυθεντική μπαταρία, πρέπει να επιλέξετε μια μπαταρία με τις ίδιες προδιαγραφές με την αυθεντική.
4 Για να αγοράσετε αυθεντικές μπαταρίες, επισκεφθείτε την επίσημη ιστοσελίδα: https://steelseries.com
5 Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με την μπαταρία, σαρώστε τον κωδικό QR στο σώμα της μπαταρίας.
6 Αγορά μπαταριών: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Ηλεκτρονικός οδηγός αντικατάστασης μπαταρίας: https://steelseries.com/product-information-guides

Πληροφορίες πρόληψης και διαχείρισης αποβλήτων μπαταριών:

1 Εάν κάτω από το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων αναγράφεται Cd ή Pb, υποδεικνύει ότι η μπαταρία περιέχει συγκεκριμένα βαρέα μέταλλα και πρέπει να απορριφθεί σωστά.
2 Μπορείτε να επιστρέψετε δωρεάν τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σας μέσω οποιουδήποτε λιανοπωλητή που πωλεί μπαταρίες αυτής της μάρκας.
3 Λάβετε προφυλάξεις με τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες για την αποφυγή βραχυκυκλωμάτων που ενδέχεται να προκαλέσουν κινδύνους πυρκαγιάς ή έκρηξης.
4 Οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχονται στις μπαταρίες, εάν δεν ανακυκλωθούν σωστά, ενδέχεται να διαρρεύσουν στο έδαφος και στις πηγές νερού μέσω λυμάτων ή υπολειμμάτων, προκαλώντας χρόνια βλάβη στην ανθρώπινη υγεία και καταστρέφοντας την οικολογική ισορροπία.

Magyar

1 Vegye le a fülpárnát a jobb fülhallgató kagylójáról.
2 Távolítsa el a csavarokat a fülhallgató kagylójáról.
3 Távolítsa el a jobb oldali hangszórómodult (R) (megjegyzés: a csatlakozót ki kell húzni).
4 Távolítsa el az akkumulátor csatlakozóját, és egy műanyag bontószerszámmal (spudger) óvatosan feszítse fel az akkumulátort.
5 Helyezze vissza a habszivacs ragasztószalagot az akkumulátorhoz, és rögzítse az új akkumulátort a helyén.

Akkumulátorcsere biztonsági információk

1 Mielőtt bármilyen műveletet végezne, kérjük, olvassa el figyelmesen a teljes útmutatót.
2 Az akkumulátor cseréjekor ügyeljen arra, hogy ne zárja rövidre, ne szúrja ki és ne károsítsa más módon az akkumulátort.
3 Nem eredeti akkumulátor vásárlásakor az eredetivel megegyező specifikációjú akkumulátort kell választania.
4 Eredeti akkumulátorok vásárlásához látogasson el a hivatalos weboldalra: https://steelseries.com
5 Részletes akkumulátor-információkért kérjük, olvassa be az akkumulátor testén található QR-kódot.
6 Akkumulátorok vásárlása: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Online akkumulátorcsere útmutató: https://steelseries.com/product-information-guides

Hulladékká vált akkumulátorok megelőzésére és kezelésére vonatkozó információk:

1 Ha az áthúzott kuka szimbólum alatt Cd vagy Pb jelölés található, az azt jelzi, hogy az akkumulátor bizonyos nehézfémeket tartalmaz, és megfelelően kell ártalmatlanítani.
2 A használt akkumulátorokat ingyenesen visszaküldheti bármely olyan kereskedőn keresztül, amely ilyen márkájú akkumulátorokat értékesít.
3 Kérjük, tegyen óvintézkedéseket a használt akkumulátorokkal a rövidzárlatok elkerülése érdekében, amelyek tűz- vagy robbanásveszélyt okozhatnak.
4 Az akkumulátorokban található veszélyes anyagok, ha nem megfelelően hasznosítják újra őket, a szennyvízen vagy maradványokon keresztül a talajba és a vízforrásokba szivároghatnak, krónikus károsodást okozva az emberi egészségben és károsítva az ökológiai egyensúlyt.

Latviešu Valoda

1 Noņemiet auss spilventiņu no labās auss kausiņa.
2 Izskrūvējiet skrūves no auss kausiņa.
3 Noņemiet skaļruņa moduli R (piezīme: savienotājs ir jāatvieno).
4 Atvienojiet akumulatora savienotāju un ar plastmasas lāpstiņu (spudger) uzmanīgi paceliet akumulatoru.
5 Atkal uzlieciet putu lenti akumulatoram un nostipriniet jauno akumulatoru vietā.

Akumulatora nomaiņas drošības informācija

1 Pirms jebkādu darbību veikšanas, lūdzu, pilnībā izlasiet šo instrukciju.
2 Nomainot akumulatoru, izvairieties no tā īsslēguma, caurduršanas vai citiem bojājumiem.
3 Iegādājoties neoriģinālu akumulatoru, jāizvēlas akumulators ar tādām pašām specifikācijām kā oriģinālajam.
4 Lai iegādātos oriģinālos akumulatorus, lūdzu, apmeklējiet oficiālo tīmekļa vietni: https://steelseries.com
5 Lai iegūtu detalizētu informāciju par akumulatoru, lūdzu, skenējiet QR kodu uz akumulatora korpusa.
6 Iegādāties akumulatorus: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Tiešsaistes akumulatora nomaiņas rokasgrāmata: https://steelseries.com/product-information-guides

Informācija par izlietoto bateriju rašanās novēršanu un apsaimniekošanu:

1 Ja zem pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbola ir atzīme Cd vai Pb, tas norāda, ka akumulators satur konkrētus smagos metālus un no tā ir pareizi jāatbrīvojas.
2 Jūs varat bez maksas nodot izlietotās baterijas ar jebkura mazumtirgotāja starpniecību, kas pārdod šī zīmola baterijas.
3 Lūdzu, ievērojiet piesardzības pasākumus ar izlietotajām baterijām, lai novērstu īssavienojumus, kas var izraisīt ugunsgrēka vai eksplozijas risku.
4 Bīstamās vielas, ko satur baterijas, ja tās netiek pareizi pārstrādātas, caur noteikšanu vai atliekām var nonākt augsnē un ūdens avotos, radot hronisku kaitējumu cilvēku veselībai un bojājot ekoloģisko līdzsvaru.

Malti

1 Neħħi s-kuxxinett tal-widna mill-parti tal-widna tal-lemin.
2 Neħħi l-viti mill-parti tal-widna.
3 Neħħi l-modulu tal-ispeaker R (nota: il-konnettur jeħtieġ li jiġi deplaġġjat).
4 Neħħi l-konnettur tal-batterija, u uża spudger biex tneħħi b'attenzjoni l-batterija l-fuq.
5 Erġa' applika t-tejp tal-fowm għall-batterija u waħħal il-batterija l-ġdida f'postha.

Informazzjoni dwar is-Sigurtà għas-Sostituzzjoni tal-Batterija

1 Jekk jogħġbok aqra dawn l-istruzzjonijiet kollha qabel ma twettaq kwalunkwe operazzjoni.
2 Meta tissostitwixxi l-batterija, evita li tikkawża short-circuit, tinfidha u tagħmlilha xi ħsara oħra.
3 Meta tixtri batterija mhux oriġinali, trid tagħżel batterija bl-istess speċifikazzjonijiet bħal dik oriġinali.
4 Biex tixtri batteriji oriġinali, jekk jogħġbok żur il-websajt uffiċjali: https://steelseries.com
5 Għal informazzjoni dettaljata dwar il-batterija, jekk jogħġbok skennja l-QR Code fuq il-batterija nnifisha.
6 Ixtri batteriji: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Gwida online għas-sostituzzjoni tal-batterija: https://steelseries.com/product-information-guides

Informazzjoni dwar il-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-iskart tal-batteriji:

1 Jekk is-simbolu tal-kontenitur tar-roti maqtugħ b'salib ikun immarkat b'Cd jew Pb taħtu, jindika li l-batterija fiha metalli tqal speċifiċi u trid tintrema kif suppost.
2 Tista' tirritorna l-batteriji użati tiegħek mingħajr ħlas permezz ta' kwalunkwe bejjiegħ bl-imnut li jbigħ batteriji ta' din il-marka.
3 Jekk jogħġbok ħu prekawzjonijiet bi skart ta' batteriji biex tevita short circuits li jistgħu jikkawżaw riskji ta' nar jew splużjoni.
4 Sustanzi perikolużi li jinsabu fil-batteriji, jekk ma jiġux riċiklati kif suppost, jistgħu jnixxu fil-ħamrija u fis-sorsi tal-ilma permezz ta' ilma mormi jew residwu, u jikkawżaw ħsara kronika lis-saħħa tal-bniedem u jagħmlu ħsara lill-bilanċ ekoloġiku.

Slovenčina

1 Zložte náušník z pravého slúchadla.
2 Odskrutkujte skrutky zo slúchadla.
3 Vyberte reproduktorový modul R (poznámka: konektor je potrebné odpojiť).
4 Odpojte konektor batérie a pomocou plastového páčidla (spudger) batériu jemne vypáčte.
5 Znovu naneste penovú pásku pre batériu a zaistite novú batériu na mieste.

Bezpečnostné informácie pre výmenu batérie

1 Pred vykonaním akejkoľvek činnosti si prečítajte celý tento návod.
2 Pri výmene batérie dbajte na to, aby ste nespôsobili skrat, neprepichli ju ani inak nepoškodili.
3 Pri nákupe neoriginálnej batérie musíte vybrať batériu s rovnakými špecifikáciami, ako má originálna.
4 Ak si chcete zakúpiť originálne batérie, navštívte oficiálnu webovú stránku: https://steelseries.com
5 Podrobné informácie o batérii získate naskenovaním QR kódu na samotnej batérii.
6 Kúpiť batérie: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Online sprievodca výmenou batérie: https://steelseries.com/product-information-guides

Informácie o prevencii vzniku a nakladaní s použitými batériami:

1 Ak je pod symbolom preškrtnutého smetného koša vyznačené Cd alebo Pb, znamená to, že batéria obsahuje špecifické ťažké kovy a musí sa správne zlikvidovať.
2 Použité batérie môžete bezplatne vrátiť prostredníctvom ktoréhokoľvek predajcu predávajúceho batérie tejto značky.
3 Pri použitých batériách urobte preventívne opatrenia, aby ste zabránili skratu, ktorý môže spôsobiť riziko požiaru alebo výbuchu.
4 Nebezpečné látky obsiahnuté v batériách môžu v prípade nesprávnej recyklácie preniknúť cez odpadové vody alebo zvyšky do pôdy a vodných zdrojov, čo môže spôsobiť chronické poškodenie ľudského zdravia a narušiť ekologickú rovnováhu.

Slovenščina

1 Snemite ušesno blazinico z desne slušalke.
2 Odvijte vijake s slušalke.
3 Odstranite zvočniški modul R (opomba: priključek je treba izklopiti).
4 Odstranite priključek baterije in z orodjem za dvigovanje (spudger) previdno dvignite baterijo.
5 Znova namestite penasti trak za baterijo in pritrdite novo baterijo na svoje mesto.

Varnostne informacije za zamenjavo baterije

1 Pred izvajanjem kakršnih koli postopkov v celoti preberite ta navodila.
2 Pri zamenjavi baterije pazite, da ne povzročite kratkega stika, preboda ali drugih poškodb baterije.
3 Pri nakupu neoriginalne baterije morate izbrati baterijo z enakimi specifikacijami, kot jih ima originalna.
4 Za nakup originalnih baterij obiščite uradno spletno stran: https://steelseries.com
5 Za podrobne informacije o bateriji skenirajte kodo QR na samem ohišju baterije.
6 Nakup baterij: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Spletni vodnik za zamenjavo baterije: https://steelseries.com/product-information-guides

Informacije o preprečevanju in ravnanju z odpadnimi baterijami:

1 Če je pod simbolom prečrtanega smetnjaka navedeno Cd ali Pb, to pomeni, da baterija vsebuje določene težke kovine in jo je treba ustrezno odstraniti.
2 Odpadne baterije lahko brezplačno vrnete prek katerega koli prodajalca, ki prodaja baterije te blagovne znamke.
3 Pri odpadnih baterijah upoštevajte previdnostne ukrepe, da preprečite kratke stike, ki lahko povzročijo nevarnost požara ali eksplozije.
4 4. Nevarne snovi, ki jih vsebujejo baterije, lahko, če niso ustrezno reciklirane, preko odpadnih voda ali ostankov pronicajo v tla in vodne vire ter povzročijo kronično škodo za zdravje ljudi in porušijo ekološko ravnovesje.

Lietuvių

1 Nuimkite ausies pagalvėlę nuo dešiniosios ausinės kaušelio.
2 Išsukite varžtus iš ausinės kaušelio.
3 Išimkite garsiakalbio modulį R (pastaba: jungtį reikia atjungti).
4 Atjunkite baterijos jungtį ir plastikiniu įrankiu (spudger) atsargiai pakelkite bateriją.
5 Iš naujo užklijuokite putplastčio juostą baterijai ir saugiai įstatykite naują bateriją į vietą.

Baterijos keitimo saugos informacija

1 Prieš atlikdami bet kokius veiksmus, perskaitykite visą šią instrukciją.
2 Keisdami bateriją, venkite trumpojo jungimo, pradūrimo ar kitokio jos pažeidimo.
3 Perkant neoriginalią bateriją, būtina pasirinkti bateriją, kurios specifikacijos sutampa su originalia.
4 Norėdami įsigyti originalių baterijų, apsilankykite oficialioje svetainėje: https://steelseries.com
5 Išsamios informacijos apie bateriją ieškokite nuskaitę QR kodą ant pačios baterijos korpuso.
6 Įsigyti baterijas: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Internetinis baterijos keitimo vadovas: https://steelseries.com/product-information-guides

Informacija apie naudotų baterijų prevenciją ir tvarkymą:

1 Jei po perbrauktos šiukšliadėžės simboliu nurodyta Cd arba Pb, tai reiškia, kad baterijoje yra tam tikrų sunkiųjų metalų ir ji turi būti tinkamai utilizuota.
2 Naudotas baterijas galite nemokamai grąžinti per bet kurį mažmenininką, parduodantį šio prekės ženklo baterijas.
3 Imkitės atsargumo priemonių dirbdami su naudotomis baterijomis, kad išvengtumėte trumpojo jungimo, kuris gali sukelti gaisro ar sprogimo pavojų.
4 Baterijose esančios pavojingos medžiagos, jei jos netinkamai perdirbamos, per nuotekas ar atliekas gali prasiskverbti į dirvožemį ir vandens šaltinius, darydamos lėtinę žalą žmonių sveikatai ir kenkdamos ekologinei pusiausvyrai.

Hrvatski

1 Skinite jastučić za uho s desne čašice za uho.
2 Skinite mehanizme/vijke s čašice za uho.
3 Uklonite zvučnički modul R (napomena: priključak je potrebno odspojiti).
4 Uklonite priključak baterije i pomoću plastičnog alata (spudger) pažljivo podignite bateriju.
5 Ponovno nanesite pjenastu traku za bateriju i sigurno pričvrstite novu bateriju na mjesto.

Sigurnosne informacije za zamjenu baterije

1 Prije izvođenja bilo koje radnje u potpunosti pročitajte ove upute.
2 Prilikom zamjene baterije pazite da ne uzrokujete kratki spoj, ne probušite i ne oštetite bateriju na bilo koji drugi način.
3 Prilikom kupnje neoriginalne baterije morate odabrati bateriju s istim specifikacijama kao i originalna.
4 Za kupnju originalnih baterija posjetite službenu web-stranicu: https://steelseries.com
5 Za detaljne informacije o bateriji skenirajte QR kod na samom kućištu baterije.
6 Kupnja baterija: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Mrežni vodič za zamjenu baterije: https://steelseries.com/product-information-guides

Informacije o sprječavanju nastanka i gospodarenju otpadnim baterijama:

1 Ako je ispod simbola precrtane kante za smeće navedeno Cd ili Pb, to znači da baterija sadrži određene teške metale i mora se pravilno zbrinuti.
2 Svoje otpadne baterije možete besplatno vratiti kod bilo kojeg trgovca na malo koji prodaje baterije ove marke.
3 Poduzmite mjere opreza s otpadnim baterijama kako biste spriječili kratke spojeve koji mogu dovesti do opasnosti od požara ili eksplozije.
4 Opasne tvari sadržane u baterijama mogu, ako se pravilno ne recikliraju, dospjeti u tlo i izvore vode putem otpadnih voda ili ostataka, uzrokovati kroničnu štetu ljudskom zdravlju i narušiti ekološku ravnotežu.

Türkçe

1 Kulak yastığını sağ kulak kapsülünden çıkarın.
2 Vidaları kulak kapsülünden çıkarın.
3 Hoparlör modülü R'yi çıkarın (not: konektörün fişten çekilmesi gerekir).
4 Pil konektörünü çıkarın ve bir spudger (plastik çubuk) kullanarak pili hafifçe yukarı kaldırın.
5 Pil için köpük bandı yeniden uygulayın ve yeni pili yerine sabitleyin.

Pil Değişimi Güvenlik Bilgileri

1 Herhangi bir işlem yapmadan önce lütfen bu talimatların tamamını okuyun.
2 Pili değiştirirken kısa devre yaptırmamaya, delmemeye veya pile başka bir şekilde zarar vermemeye dikkat edin.
3 Orijinal olmayan pil satın alırken, orijinaliyle aynı özelliklere sahip bir pil seçmelisiniz.
4 Orijinal pil satın almak için lütfen resmi web sitesini ziyaret edin: https://steelseries.com
5 Detaylı pil bilgisi için lütfen pilin üzerindeki QR Kodu tarayın.
6 Pil satın al: https://steelseries.com/gaming-accessories
7 Çevrimiçi pil değiştirme kılavuzu: https://steelseries.com/product-information-guides

Atık pillerin önlenmesi ve yönetimi bilgileri:

1 Çarpı işaretli çöp kutusu sembolünün altında Cd veya Pb işareti varsa, bu pilin belirli ağır metaller içerdiğini ve uygun şekilde imha edilmesi gerektiğini gösterir.
2 Atık pillerinizi bu marka pilleri satan herhangi bir perakendeci aracılığıyla ücretsiz olarak iade edebilirsiniz.
3 Yangın veya patlama risklerine yol açabilecek kısa devreleri önlemek için lütfen atık pillerle ilgili önlem alın.
4 Pillerin içerdiği tehlikeli maddeler, uygun şekilde geri dönüştürülmezse atık su veya kalıntılar yoluyla toprağa ve su kaynaklarına sızabilir, insan sağlığına kronik zararlar verebilir ve ekolojik dengeyi bozabilir.